



از طرف هیئت امنا

گزارش زیر از طرف هیئت امنا در سال ۲۰۱۵ (۱۳۹۴ خورشیدی) در رابطه با چاپ غیرقانونی نشریات NA تهیه گردید. در سال ۲۰۲۰ (۱۳۹۹ خورشیدی) تصمیم گرفته شد این گزارش به همراه تمام گزارشات مربوط به این موضوع از سال ۲۰۱۴ (۱۳۹۳ خورشیدی) در مورد حق کپی رایت نشریات NA را به صورت یک بولتن رسمی هیئت امنا منتشر کنیم. ما گزارش را به همان شکلی که بود باقی گذاشتیم اما آمار و ارقام به سال مالی ۲۰۱۸ الی ۲۰۱۹ (۱۳۹۷ الی ۱۳۹۸ خورشیدی) به روز رسانی کنیم.

ما دوباره در شرایطی قرار گرفتیم که برخی از اعضا برخلاف اراده و خواست انجمن در رابطه با چاپ، توزیع و حفاظت از نشریات NA عمل می‌کنند. وجدان گروهی انجمن NA مشخص و شفاف بوده و هست که نشریات NA به کل انجمن تعلق دارد و اینکه خدمات جهانی این نشریات و دیگر مایملک معنوی NA را به عنوان امین نزد خود به امانت نگه می‌دارد.

این قرارداد حقوقی که این رابطه را توصیف می‌کند قرارداد مایملک معنوی (FIPT) نام دارد و خدمات جهانی NA متولی این قرارداد است. وظیفه ما حفاظت از نشریات و مایملک معنوی NA برای انجمن است. در سال ۲۰۲۰ (۱۳۹۹ خورشیدی) اقدامی قانونی بر علیه خدمات جهانی NA انجام شد که می‌خواست خدمات جهانی NA را از عنوان متولی قرارداد مایملک معنوی حذف کند. این مسئله علاوه بر عدم اتحادی که ایجاد کرد، باعث گردید تا مبلغ هنگفتی از بودجه ما صرف هزینه‌های قانونی شود که در غیر اینصورت می‌توانست در راستای پیشبرد هدف اصلی هزینه شود. اشخاصی که این پرونده را تشکیل دادند ادعا می‌کردند که نماینده یک منطقه هستند، منطقه‌ای که ما از وجودش بی‌خبر هستیم. دادگاه به نفع خدمات جهانی رای داد و اعلام نمود که افرادی که این شکایت را مطرح کردند و جاهت قانونی ندارند.

در این رابطه قانون و اصول NA توافق دارند که چند فرد نمی‌توانند از طرف NA در کل عمل کنند. راههای فراوانی وجود دارند که افراد می‌توانند از آن طریق صدای خود را به NA برسانند. آنها می‌توانند نگرانی‌های خود را یا با گروه خود مطرح کنند. یا در مجمع‌ها و گردهمایی‌های بازی که بسیاری از نواحی و مناطق بر پا می‌کنند و اعضا در آن امکان بیان نظرات و ایده‌های خود را دارند، شرکت کنند. اعضا همچنین می‌توانند سئوالات و نگرانی‌های خود را بصورت کتبی با هیئت امنا مطرح کنند. تا جاییکه ما اطلاع داریم هیچکدام از این روش‌ها از طرف شکایت کنندگان استفاده نشده بود. این چند شخص قبل از اینکه اقدام قانونی کنند حتی با هیئت امنا تماس نگرفتند. تصمیمات در NA توسط وجدان گروه گرفته می‌شود و ابزاری که وسیله رساندن صدای وجدان گروه به سطح جهانی است، کنفرانس خدمات می‌باشد. کنفرانس خدمات جهانی وسیله‌ای جهت راهنمایی و هدایت فعالیت‌های خدمات جهانی NA است. (بیانیه اهداف)

اهمیت ندارد که تعدادی از اعضا خود را قانع کرده باشند که هدفشان مشروع و موجه است، مهم اینست که سنت دوم می‌گوید: ما فقط می‌توانیم تابع و تحت تاثیر خداوند مهربان بدانگونه که خود را در وجدان گروه بیان می‌کنند، باشیم. افرادی که اقدام قانونی کرده بودند خواهان لغو تصمیم کنفرانس خدمات جهانی از طریق دادگاه بودند. این روشی نیست که ما برای تصمیم‌گیری در NA استفاده می‌کنیم. ما راههایی جهت پیگیری مسائلی که انجمن می‌خواهد آن را بررسی کند، داریم. اگر این راهها به این ختم شد که بر اساس سنت دوم جواب منفی گرفتید، پاسخ این نیست که برای تغییر نتیجه به خارج از NA رجوع کنید.

ما به عنوان هیئت امنا در تعهد به وجدان انجمن متحد هستیم.

برای یک معتاد پاک شدن، موضوعی خارق‌العاده است. در NA ما نه تنها پاک می‌شویم بلکه توسط اتحاد، رساندن پیام و انجام تعهدات خدماتی در کنار یکدیگر بهبود پیدا می‌کنیم. سنت دو به ما می‌گوید این امکان وجود دارد زیرا ما تحت مراقبت یک مرجع نهایی متحد شده‌ایم. این سنت ما را از این باور خطرناک که ما صاحب اختیار هستیم یا اینکه بعضی از ما از دیگران مهم‌تر هستیم، رها می‌سازد. نحوه عملکرد این سنت در گروه‌هایمان به ما امید می‌بخشد. با به کارگیری سنت دو در خدمت و در زندگی شخصی خود، می‌توانیم قدرت و برکتی که توسط تسلیم شدن در اختیارمان قرار می‌گیرد را بهتر درک کنیم.

اصول راهنما، سنت دوم

با این حال، مسائلی وجود دارد که فقط دارای یک تفسیر هستند:

۱. **خلاف وجدان گروهی‌ای است که انجمن بارها شکل داده است،**

- سال ۱۹۸۴ (۱۳۶۳ خورشیدی) که انجمن رای‌گیری کرد تا از همان کلمات در سنت چهارم و نهم در نسخه اول استفاده کند.
- دوباره در سال ۱۹۸۸ (۱۳۶۷ خورشیدی) کنفرانس تغییرات گسترده در نسخه چهارم را رد کرد به جز اصلاح غلط‌های املائی.
- و دوباره در سال ۱۹۹۱ (۱۳۷۰ خورشیدی) که کنفرانس پیشنهاد تجدید نظر درباره اینکه کدام نسخه چاپ شود را رد کرد.
- دوباره در سال ۱۹۹۳ (۱۳۷۲ خورشیدی) زمانی‌که انجمن قرارداد مایملک معنوی را تأیید کرد.
- و دوباره اخیراً در ۲۰۰۴ (۱۳۸۳ شمسی) که پیشنهادی در کنفرانس تصویب شد که اجازه بازنگری‌هایی را در کتاب پایه داد اما تأکید کرد که از فصل یک الی ده باید دست نخورده باقی بماند. این مصوبه منتهی به این نتیجه شد که نسخه ششم کتاب پایه تهیه شود، که در سال ۲۰۰۸ (۱۳۸۷ شمسی) به اتفاق آرا در کنفرانس رای بی‌اورد و تأیید شود.

۲. **غیرقانونی است.** تکثیر غیرمجاز نشریات NA نقض قانون کپی رایت است. گروه‌های NA می‌توانند نشریات را فقط جهت استفاده داخل گروه خود کپی کنند اما مجاز به توزیع و ارائه آن به اشخاص و ساختار خدماتی نیستند.

۳. **منطقی نیست.** علاوه بر همه اینها، قسمت‌های از سنت چهارم و نهم که در این کتاب (کتاب خاکستری) گنجانده شده است، منعکس کننده درک اکثر اعضا از خدمت در NA نیست. سنت چهارم این کتاب می‌گوید که کمیته‌های خدماتی و دفاتر انجمن و فعالیت‌های ایشان NA نیست. سنت نهم این کتاب می‌گوید که انواع هینت‌ها و کمیته‌های خدماتی NA نیستند. این اصلاً منطقی به نظر نمی‌رسد! نظر شما چیست؟ آیا پولی که از طریق برگزاری رویدادها ممکن است نصیب ناحیه یا منطقه شود، یک کمک خارجی است؟ آیا کمیته H&I شما بخشی از NA نیست؟

در سال ۱۹۹۱ (۱۳۷۰ شمسی) کنفرانس خدمات جهانی دو پیشنهاد را تصویب کرد - اول اینکه خدمات جهانی مالکیت مایملک معنوی NA را به عنوان امانت از طرف انجمن نزد خود نگه می‌دارد، و دیگر اینکه مجدد تأکید کرد که انحصار چاپ و توزیع نشریات NA تنها در اختیار دفتر خدمات جهانی است.

در آن زمان، وکیلی که برای عقد این قرارداد استفاده شده بود اینگونه شرایط را برای کنفرانس توضیح داد:

" بخاطر افرادی که وقت، انرژی یا علاقه‌ای ندارند که به گذشته نگاه کنند و ببینند چه اتفاقاتی افتاده، بلکه نظرشان این است که هر چه در گذشته اتفاق افتاده حتماً دلیلی داشته است، این کار باید انجام شود "

و حال دوباره در شرایطی قرار داریم که: تعداد اعضای که در سراسر جهان نشریات NA را کپی و توزیع می‌کنند فزونی یافته، و در حال کاشتن بذر سردرگمی و عدم اتحاد هستند، از جمله جاهایی که NA در آن نوپا است. به ویژه افرادی که در حال انتشار کتابی هستند که حاوی متن اصلی ویرایش سوم کتاب پایه که طبق چاپ دوم آن سنت‌های چهارم و نهم در آن تغییر یافته است (کتاب خاکستری یا بیبی بلو). کتابی که توسط عده‌ای جمع‌آوری شده و هرگز مورد تأیید انجمن NA قرار نگرفته است. این به اندازه کافی بد هست که این درگیری دائم را در NA داشته‌ایم، که حال به مشکلی عمومی تبدیل شده زیرا این کتاب در حال توزیع در برخی از موسسات (بازپروری و غیره) هستند. ریشه این درگیری‌ها به ۳۰ سال پیش برمی‌گردد. تاریخچه کتاب پایه داستانی است که به طرق متفاوتی گفته می‌شود، و بسته به اینکه چه کسی آن را تعریف کند دارای قهرمانان و تبهکاران مختلفی است.



پول لازم جهت ارائه این خدمات از طریق فروش نشریات به دست آمد. در اصل وقتی که شما یک کتاب می‌خرید، دارید به توزیع نشریات رایگان در سراسر جهان و خدمات دیگر کمک می‌کنید.

با وجود این واقعیت، باز هم بعضی از اعضا به شما می‌گویند کتاب پایه یا دیگر کتابها بسیار گران است، و به همین دلیل است که آنها بصورت غیرقانونی کتاب تائید نشده چاپ و توزیع می‌کنند. اما ما دوباره تاکید می‌کنیم که وجدان گروهی انجمن واضح و شفاف است. زیرا پیشنهاد چاپ نسخه ارزان قیمت کتاب پایه قبلاً حداقل ۹ بار در کنفرانس مطرح شده است. که فقط یکبار بررسی شده، ۲ بار از دستور کار خارج شده، و ۶ بار هم رای نیآورده است.

در انتها باید گفت که ما نمی‌بایست سیاست‌ها و دیدگاه‌های اشخاص را در نظر بگیریم. ما باید دیدگاهمان بر اصول روحانی، وجدان گروه و اتحاد NA باشد. لطفاً به خواست و اراده انجمن احترام بگذارید. نشریات غیرقانونی هیچ جایگاهی در جلسات ما ندارند. جهت اطلاع بیشتر از قوانین کپی رایت و وظیفه خدمات جهانی برای حفاظت از آن به www.na.org/fipt مراجعه فرمائید.

ما این بولتن را از طرف خدمات جهانی NA می‌نویسیم و خود را نیز بخشی سپاسگزار در NA می‌دانیم. خدمات جهانی خدمات و حمایت‌های خود را در اختیار معتادان، گروهها و کمیته‌های خدماتی در ۱۳۲ کشور که به ۷۷ زبان مختلف صحبت می‌کنند، قرار می‌دهد. ما با افراد حرفه‌ای و مقامات که بر زندگی معتادان بسیاری در سراسر جهان تاثیر می‌گذارند تعامل می‌کنیم تا پیام ما هر چه بیشتر در دسترس قرار گیرد. در زیر فقط چند نمونه از کارهای ما طی سال مالی ۲۰۱۹-۲۰۱۸ (۱۳۹۷-۱۳۹۸) ارائه می‌گردد:

- ارائه نشریات رایگان یا با تخفیف به مبلغ بی-سابقه ۸۳۲،۳۱۵ هزار دلار.
- به بیش از ۵۵۰۰ درخواست زندانیان پاسخ داده شد و نشریات رایگان در اختیارشان قرار گرفت.
- نشریات رایگان لازم جهت شروع جلسات جدید به ۴۱۸ گروه ارائه گردید و نشریات رایگان لازم جهت شروع جلسات در زندان‌ها ارسال شد.
- ۱۷ جلسه اطلاع رسانی و H&I بصورت آنلاین برگزار شد.
- انتشار ۴۹ نشریه ترجمه شده، که آمار ما را به ۱۱۴۲ نشریه مختلف از نشریات بهبودی ترجمه شده NA رساند.
- شرکت در ۳۴ فعالیت توسعه انجمن و رویدادهای مربوط به فرامناطق.



بازه زمانی ۲۰۲۰ گسترش کتاب پایه